

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Cursos Gerais

Nível de continuação — LE I — 8 anos de aprendizagem — 3 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos
1998

1.ª FASE
1.ª CHAMADA

PROVA ESCRITA DE FRANCÊS

Material admitido: dicionários unilingues e bilingues.

I

Lisez attentivement le texte et les questions pour avoir une vision globale de ce qu'on vous demande.

TEXTE

Lundi 6 mai. Première épreuve de l'agrégation de philosophie. «Doit-on penser, comme Albert Einstein, que ce qui est à jamais inintelligible, au sujet du monde, c'est qu'il soit inintelligible?» Pas vraiment la tête à ça. Et ce qui me paraît particulièrement «inintelligible», pour l'heure, c'est que je sois là, enfermée dans une salle d'examens, plutôt qu'aux
5 manifestations qui se déroulent dans les rues de Paris pour exiger la réouverture de la Sorbonne, fermée trois jours auparavant, et la libération des étudiants arrêtés. J'ai l'œil sur la montre, je bâcle¹ ma copie et je file au Quartier latin.

[...]

Mardi 7 mai. L'agrégation fait relâche², je vais en fin d'après-midi au rassemblement de
10 la place Denfert-Rochereau. Beaucoup de monde. Longue traversée de Paris jusqu'à l'Étoile. Je ne vois pas bien le sens de cet interminable défilé, je laisse tomber à Concorde.

Mercredi 8 mai: deuxième épreuve de l'agrég. Un sujet sur la mémoire dont j'ai oublié l'exacte formulation. Je me souviens l'avoir traité en m'appuyant sur le roman d'Aragon, *Blanche ou l'oubli*, que je venais de lire.

15 Jeudi 9 mai. La Sorbonne est toujours fermée. Un *sit-in*³ se tient sur le Boul'Mich', Aragon essaie de prendre la parole. Drôle de voir le type qui m'a aidée, la veille, sans le savoir, à faire ma dissertation de philo, la seule d'ailleurs où j'aurai une bonne note, sans doute parce que les correcteurs avaient dû apprécier que je traite le sujet de manière originale et les sorte ainsi de leur pesant ennui.

20 [...]

Vendredi 10 mai. Dernière épreuve: la dialectique chez Platon et Hegel. Je planche⁴. Puis me précipite à Denfert-Rochereau où un rassemblement est prévu. Je respire, l'agrégation est terminée, je serai probablement collée⁵. Mais je m'en fous. Ce qui compte, c'est que maintenant je vais pouvoir me mettre à plein temps sur les manifs. Longue attente à Denfert.

25 Où aller? Que faire? Qui décide quoi? Je n'en sais rien. Je ne sais même pas qui compose l'état-major. Des noms sont dans les journaux: Cohn-Bendit, Sauvageot, Geismar. Je ne les

connais pas. Un cortège se forme. [...] Un mot d'ordre circule: il faut occuper le quartier. J'occupe donc. [...] Vers minuit, je me demande ce que je fais là, j'en ai marre, je rentre dormir chez mes parents.

30 Le lendemain, ma mère me réveille, très excitée: «Il y a eu des barricades et des bagarres toute la nuit au Quartier latin, il y a des blessés, des voitures cassées, des étudiants arrêtés». Merde, j'aurais dû rester. Je file rue Gay-Lussac, carcasses de voitures, restes de barricades...

Lundi 13 mai: grève générale. C'est l'événement: la jonction entre les étudiants et les
35 travailleurs est réalisée. Nous sommes des centaines de milliers. Il fait beau. «Ce n'est qu'un début, continuons le combat». Oui, j'en suis sûre, quelque chose commence. Longue attente à la gare de l'Est, assise par terre avec les étudiants de philo, avant de se mettre en marche. Manif qui traverse la capitale.

La Sorbonne est occupée.

40 Mai m'est tombé dessus. Sur moi comme sur tout le monde.

Martine Storti,
Un chagrin politique – De mai 68 aux années 80,
Éditions L'Harmattan, Paris, 1996

¹ Bâcler = Faire un travail trop rapidement et sans application.

² Faire relâche = Être suspendu.

³ Sit-in = Manifestation non violente dans laquelle les participants occupent un endroit public en s'asseyant par terre.

⁴ Plancher = Faire un exposé; travailler dur (argot scolaire).

⁵ Être collé = Échouer.

1. Reliez les deux morceaux de phrases de façon à reconstituer les idées du texte. Ensuite, écrivez les quatre phrases complètes sur votre feuille.

- | | |
|---|---|
| • Le jour de la première épreuve de l'agrégation,... | ... elle renonce à la suivre jusqu'au bout. |
| • Lorsqu'elle a la possibilité de se mêler à la foule qui manifeste,... | ... elle est reprise par l'excitation des manifs. |
| • Cependant, passées les épreuves de l'agrégation,... | ... elle sent que l'importance des événements qu'elle est en train de vivre ne saurait être démentie. |
| • Finalement, une semaine après la première épreuve,... | ... la narratrice n'a la tête qu'à ce qui se passe dans les rues. |

2. Répondez aux questions suivantes:

2.1. Pendant la semaine du 6 au 13 mai, la narratrice a deux soucis: l'agrégation et les manifestations. Indiquez celui qui semble être, pour elle, le plus important, en illustrant votre réponse avec des expressions (ou des phrases) du texte.

2.2. «Lundi 13 mai: grève générale. C'est l'événement». (ligne 34)

Parmi tant d'autres événements, la grève générale du 13 mai est l'événement. À partir du texte, et d'après ce que vous savez sur Mai 68, dites si vous êtes d'accord avec ce point de vue et justifiez votre réponse.

V.S.F.F.

517/3

3. Expliquez par une phrase complète le sens, dans la phrase, de l'expression en caractères gras: «... c'est que maintenant je vais pouvoir me mettre à plein temps sur les manif.» (lignes 23-24)
4. Faites la synthèse, à la troisième personne, de l'extrait du texte depuis «Vendredi 10 mai.» (ligne 21) jusqu'à «...restes de barricades...». (lignes 32-33)

II

- Traduisez en portugais:

«C'est vrai, mai 1968 est une belle histoire [...]. Interdire d'interdire? Jouir sans entraves? Supprimer les examens? Inventer une société sans classes? Chez les adolescents nés au début des années 70, les folles semaines de mai font sourire. [...]

Défiler au Quartier latin, ériger des barricades, laisser aller son imagination, contester en bloc la société, les parents, l'éducation... Bien sûr, tous voudraient avoir connu "ça". Et tous regrettent qu'il soit maintenant trop tard: qui songe aujourd'hui à clamer "Soyez réaliste, demandez l'impossible"?

Anne Chemin, *Le Monde*, 26 mai 1988

III

- Dans l'œuvre que vous avez étudiée en classe, il y a certainement un personnage dont les réactions face à un (des) événement(s) inattendu(s) vous ont particulièrement frappé(e). Identifiez ce personnage, faites son portrait psychologique et analysez son comportement tout au long du récit (90/100 mots).

IV

- Faites une **composition** (180/200 mots) sur **un seul** des sujets qui vous sont proposés.
(N'oubliez pas d'indiquer le sujet choisi.)

1. À partir de l'image présentée ci-dessous et des informations que la mère de la narratrice lui donne, écrivez un article qui aurait pu paraître, le 11 mai 1968, dans un journal parisien sous le titre «La nuit des barricades».



Boulevard Saint-Michel, le 11 mai – Photo n.° 128, «Les inédits de Mai 68», mai 1978

2. Les premières formes que le patriotisme français a prises dès 1940 ont été les manifestations dans la rue.

Les notes que voici ont été extraites du témoignage de Michel Sciamma, un étudiant qui a participé à l'une de ces manifestations. À partir de ses notes, écrivez le texte qui aurait pu être lu aux micros de la BBC, le 12 novembre 1940.

- **Date:** 11 novembre 1940.
- **Préparation:** en secret, par de petits groupes.
- **Local:** Paris, Champs-Élysées.
- **Heure du rassemblement:** vers 17 heures.
- **Nombre de manifestants:** plusieurs centaines.
- **Chants:** «La Marseillaise» et «Le chant du départ».
- **Slogans:** «A bas Hitler!», «A bas Pétain!»
- **Déroulement:** apparition soudaine des Allemands; coups de feu; débandade.
- **Bilan:** 123 arrestations; 4 blessés, aucun mort (chiffres démentis par la BBC).
- **Conséquences:** fermeture de la Sorbonne; démission du recteur.

FIM

V.S.F.F.

517/5

COTAÇÕES

I

1. (4 x 5 pontos)	20 pontos
2.	
2.1.	15 pontos
2.2.	20 pontos
3.	10 pontos
4.	25 pontos
	<hr/>
Subtotal	90 pontos

II

Tradução	30 pontos
----------------	-----------

III

Obra de leitura integral	30 pontos
--------------------------------	-----------

IV

1. ou 2. Composição	50 pontos
------------------------------	-----------

Total	200 pontos
--------------------	-------------------